



КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 17 травня, 1968

В АМЕРИЦІ

ЕБЕРНЕТІ НАРАДЖУВАВСЯ З КОНГРЕСМЕНАМИ
та з сенаторами. Провідник Конференції Південних Християнських Провідників Ебернеті півтори години конферував з 65-ма конгресменами і 7-ма сенаторами. Він розмовляв в справі демонстрації чорного населення у Вашингтоні. На першій конференції нав'язався контакт між представником демонстрації, які частинно живуть в місті — бараці у Вашингтоні, яке названо "Містом Воскресіння ЗСА". Подібні конференції між Ебернеті і представниками Конгресу відбуватимуться щотижня, які довго буде демонстрація негрів в столиці.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ЗАКЛИКАЄ КОНГРЕС схвалити ту програму, яку Уряд переслав Конгресові у фермерській ділянці, а головню він просить ухвалити в цій програмі той пункт, який говорить про урядову підтримку для втримання відповідних ці на фермерські продукти. Президент підкреслює, що фермери менше заробляють, які міські робітники, і тому не можна допустити до того, щоб їх прибутки далі зменшувалися. Президент закликає схвалити фонди на закуп фермерських продуктів, щоб створити крайовий харчовий банк, з якого можна б користатися в потреби.

КАНАДА ПЛАНУЄ ПРОДАВАТИ ЗОЛОТО для промислових цілей в ЗСА. Представники канадського уряду стверджують, що промислові за потреби золота в ЗСА збільшиться, а канадські копальні золота продукують більше цього дорогоцінного металу, ніж потрібно для канадських потреб. Представник канадського міністерства фінансів, заявив, що при продажу золота для американського промислу треба вирішити дві важливі справи: Ціну на золото та його чистоту. В Канаді очищують золото (рафінують) до 99.5 відсотка, що відповідає монетарним вимогам; промисел вимагає золота, очищеного до 99.5 відсотків чистоти. Ціна однієї унції вносить 41.30 дол., а урядам ЗСА продають золото по 35 дол. за унцію.

МОЛОДШІ ВИБОРЦІ У ВІСІ ВІД 21 до 29 року життя покидають кандидата на президента Роберта Ф. Кеннеді і переходять на бік віце-президента Гомфрі. Таке стверджують опитування, переведені Агенцією Публічної Опінії д-ра Джорджа Геллула. В квітні Кеннеді дістав під час опитування 41 відсоток голосів, а в травні воно зменшилося до 34-ох %. Збільшилося число голосів в свою саму часі сенатора МекКаргі з 32-ох до 33-ох %, а Гомфрі з 16-ох до 22-ох %. Д-р Геллул інформував на окремих сесіях у Вашингтоні демократичних і республіканських членів Конгресу.

В ЛІПНІ Ц.Р. ПОКЛИКУЮТЬ ДО ВІСЬКОВОЇ служби 15,000 рекрутів, що буде найменшим місячним числом від квітня 1967-го року, коли до служби покликали були тільки 11,400 рекрутів. Одночасно повідомляють, що і в інших місяцях, від серпня ц.р. до грудня, число покликаних новобранців буде менше, як досі. В червні ц.р. число новобранців становитиме 20,000, хоч давніше проєктувалося, щоб червене число рекрутів вносило 29,500. Найбільше число новобранців ц.р. було в квітні, бо аж 48,000. Нові рекрути мають зайняти місце тих воїнів, які, після відбуття військової служби вертаються до цивільного життя.

У СВІТІ

ОБ'ЄДНАНА АРАБСЬКА РЕСПУБЛІКА (СГІПЕТ) ГОТОВА відмовитися від свого воєнного становища супроти Ізраїлю та призначити Ізраїлю право свободної плавання через Тираську протоку, якщо Ізраїль звільнить бізайтій ним арабські землі — твердять західні дипломати в Об'єднаних Націях. Однак Ізраїль наполягає на тому, щоб вести безпосередні переговори з арабами, на що СГІПЕТ не погоджується. Другою найбільш спірною точкою є Суейський канал: СГІПЕТ не хоче призначити Ізраїлю право плавання по каналі.

ШВАЙЦАРІЯ ТАКОЖ НЕ ПІДПИСАЄ ДОГОВОРУ проти поширення атомової зброї — заявив її уряд в меморандумі, що його передано урядом американському й союзному. Швайцарія не належить до Об'єднаних Націй, бо сама не хоче приступити туди, але вона має настільки розвинений важкий промисел, що має можливість в розмірно недовгому часі випродувати власну атомову зброю.

БРИТІЙСЬКИЙ УРЯД ВІДКИНУВ домагання різних консервативних кіл, між іншим — міської ради з Бірмінгему, — щоб негайно припинити взагалі всякий доплив кольорових іммігрантів до Британії. Міністер внутрішніх справ Джеймс Каллаген заявив у палаті громад, що уряд видає тепер дозволи на в'їзд до Британії виключно тільки дружинам і дітям замешкалим уже в Британії кольорових людей.

КОМУНІСТИЧНА ВЕРХІВКА В ЧСР ПОГОДИ- ЛАСЬ, щоб розв'язати організаційний попередній сталінським провідом партії "Католицький мировий рух", який був неадекватно "вільною Церквою" підпорядкованою компартії, у противенстві до переслідуваної комуністами дійсної Католицької Церкви. На місце розв'язаної організації, яка себе дискредитувала в очах рядових чехів і самої компартії, створено "Ділову раду обновлення" під провідом архієпископа Франтішека Томашека, який недавно їздив до Папи.

З КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ ВИДАЛЕНО італійську місію за те, що вона перед своїм від'їздом з Італії дістала благословення від Папи Павла VI, що його китайські комуністи вважали за "злочинця на послугах західного імперіалізму". Членів тієї місії тримали всю ніч на поліційних допитах, при чому казали їм підписати зневажливу для Папи заяву. Вони рішуче відмовилися і тоді комуністи відставили їх під ескортою до Гонг Конгу.

В ЯПОНІ СТАВСЯ ЗЕМЛЕТРЭС, що захопив територію довжиною 600 миль. Чудом були тільки мінімальні жертви в людях: на головному острові Гоккайдо згинуло 8 осіб, з інших місць нема ще докладних вістей. Проголошено аларм вздовж східних берегів японських островів з уваги на штурм.

ПІВДЕННО - АЗИЙСЬКА ДЕРЖАВА ЛЯОС ВИДА- ЛІЛА 22-ох закордонних "гінтісів", які прибули туди, створили там свою колонію і заснували кілька домівок, де можна було дуже дешево набувати маріуану. Залишилися в Ляосі гінтіси-французи і деякі діти закордонних дипломатів, які пристали до того руху, що відзначається культом "любоби і квітів" з призьством до стрижів, мила та всього існуючого порядку.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЕКЗЕКУТИВИ ТА ДЕБАТИ НАД НИМИ ВИПОВНИЛИ ЧЕТВЕРТИЙ ДЕНЬ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ

Союзівка, Кергонсон, Н.П. — Рекомендації членів Гол. Екзекютивного Комітету УН-Союзу для добра Організації та дебати над ними виповнили в цілості четвертий день річних нарад Головного Уряду УНСоюзу в четвер 16 травня ц.р. Народи відкрив гол. президент Іосип Лісогір і проводили ними на переміну заступники гол. президента Богдан Зорич і Володимир Сохан.

На початку нарад почесний член Головного Уряду Роман Слободян перелік перепечене статуту записки новобранців головних урядовців — головного касира Петра Пуцила та голо-

Рокефеллер старається здобути прихильність делегатів на Конвенцію

Балтимор, Мериленд. — Деякі прихильники ньюйоркського губернатора республіканця Нелсона А. Рокефеллера не вдоволені з цього, що Рокефеллер веде досить "пасивну" виборчу кампанію і не старається виступати на великих вічах, тільки конферувати з майбутніми делегатами на Номінаційну Конвенцію в Маямі на Флориді, стараючися їх переконати в тому, що для ЗСА і партії вони повин-

Заворушення після вбивства д-ра Кінга спричинили шкоду на \$67 мільйонів

Нью-Йорк. — Американське Забезпечення Товариства оцінює, що забезпечення компанії мусять витратити 67 мільйонів дол. за ті шкоди, які виникли внаслідок заворушень у зв'язку із вбивством негритянського провідника д-ра Мартіна Лютера Кінга. В квітні оцінювали шкоди на 51 мільйон дол., але тепер виявляється, що за забезпечення поліції треба буде заплатити 67 мільйонів дол. Шкоди у Вашингтоні становлять 24 мільйони дол., в Шикаго — 13 мільйонів, Балтиморі — 12 мільйонів. Нью-Йорк був

АФП-КІО виключили з членства Спілки Автомобільних Робітників

Вашингтон. — 16-го травня стався важливий подія в житті організованого робітництва, бо матріна організація Американська Федерация Праці — Конгрес Індустриальних Організацій виключили з членів Спілки Об'єднаних Автомобільних Робітників за те, що вона впроваджує трьох місяців не платила членських вкладок, які в цьому кварталі вносять коло 90,000 дол. кожного місяця. Голова спілки автомобільних робітників Волтер П. Рутер довший час має непо-розуміння з головою АФП-КІО Джорджем Міні, якому закидає брак енергії та самовдоволення, хоч мільйони

Сильні шквали (торнадо) спричинили смерть 72 осіб і поранення 1000

Нью-Йорк. — В середу і четвер, 15 і 16-го травня шаліли сильні шквали на Середній Заході і в долині ріки Міссісіпі, які в 11-ох стейтах спричинили смерть 72-ох осіб та поранення коло 1,000 осіб. Матеріальні втрати вносять десятки мільйонів дол., вони ще не обрешовані. Найбільші втрати в стейтах Аркансо, Айова та Ілліной. Бушували сильні шквали і в стейтах Огайо, Індіана, Мінесота, Небраска, Мізурі, Висконсин, Теннесі. Покищо не можна встановити числа осіб, які залишилися без даху над голо-

Паризька конференція обмежується покищо до пропагандивної кампанії

Париж. — За признанням голови американської делегації на Паризькій конференції з північними в'єтнамцями, та конференція знаходиться тепер у стадії пропагандивної кампанії. Такий, мовляв, "ритуал" всіх конференцій з комуністами. Гарриман все ж має надію, що північно-в'єтнамські комуністи "втомляться" і перейдуть до ділових нарад. Коли це станеться — ніхто не знає, але коментатори припускають, що такі комуністичні тиряди виповнюватимуть всі засідання конференції найменше впродовж одного місяця. Покищо пресо-вий речник північно-в'єтнамської делегації, Нгуєн Тань Ле, заступник головної редактора провідного щоденника в Ганої "Ньян Дан", вилітає в свій кватирі перед журналістами півторогодинні пропагандивні твердження. В протилежності до тих комуністичних конференцій — пресо-ві конференції, що їх переводить пресо-вий речник американської делегації, Вільям Джорден,

Французький уряд стверджує існування руху, що хоче знищити Республіку

Париж. — Французький прем'єр Джордж Помпиду, який з головою держави під час відсутності президента Шарля де Голля який перебував з відвідинами у Румунії, вилітає в свою кватирі, щоб виступити перед журналістами в пресовій конференції. Він стверджує, що існує рух, націлений на знищення французької Республіки, та основи нашого вільного суспільства. Помпиду закликав студентство не піддаватися намовам малочисельної групу провокаторів, які діють всупереч волі й поглядом трьох четвертих французького студентства. Французький прем'єр заявив, що він проголосив повну амністію для вивуватців останніх заворушень і звільнив всіх арештованих у доказ доброї волі уряду та закликав студентів і їхніх союзників — прийняти пропозицію уряду щодо замирення. Однак водночас Помпиду заявив, що державна влада боронитиме державний лад всіма доступними їй способами. Навчальні й професійні цехи — уряд наказує частину мобілізацію жандармів, себто резерви о-сіб, що служать у державній поліції, яка у Франції з від-повідником американської Національної гвардії. Поруч із виглошенням промови через радіо, французький прем'єр Помпиду виступив та-кож у парламенті з заявою щодо планів уряду супроти демонстрацій, страйків, аван-тур і бешкетів, які існують

НА ОВІДІ МІР В НІГЕРІ

Нігерський центральний уряд і провід Республіки Бі-афра погодилися, щоб розпочати 23 травня ц.р. переговори в столиці Уаггаді Кампалі, про замирення у громадянській війні. Республіка Біафра була Східною провінцією Нігерії, яка відірвалася від державного зв'язку, проголосила свою незалежність і цим спричинила поперх односторонню громадянську війну. Нігерія зирвала дипломатичні зв'язки з африканськими державами, Танзанією і Габон, бо всі вони визнали були Біафрі.

ПІСЛЯВИБОРЧІ ЗАВОРУШЕННЯ В ПАНАМІ



Прихильники кандидата на президента Арнульфа Аріаса в Панамі Сіті стараються перейти через кордон гвардією, бо гадають, що за цим кордоном є вбитий їхній прихильник. В заворушеннях вбиті дві особи.

УКРАЇНСЬКА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ В ТЕГЕРАНІ



Члени Репрезентації під час однієї з пресо-вих конференцій. Зліва: д-р Володимир Душник, заступник голови, Архипіскуп УПЦ в ЗСА Метелав Скрипник, о. д-р Василь Купнір, голова, ред. Михайло Сосновський, секретар, д-р Ярослав Мусиянович, заступник голови. Немає на фото члени Репрезентації д-ра Богдана Галайчука та д-ре Дениса Кийковського.

ЦК чеської компартії радитиме над дальшим курсом політики

Прага. — Під кінець цього місяця відбудеться тут засідання Центрального Комітету чеської комуністичної партії, на якому, мабуть, відбудеться вирішальний бій між теперішнім провідом компартії, що переводить ліберальні форми, з генеральним секретарем Олександром Дубчеком, та "сталінстами" і їх поплечниками, які пак "неутраляними". Деякі коментатори твердять, що з 110 членом Центрального Комітету прихильні й прихильники відступу від влади Антоніна Новотного, який все ще є членом ЦК, становить добру половину. Найрадикальніші прихильники демократизації режиму поручають виключення з ЦК всіх, чи бодай найвідаткіших "сталінстів". Тим часом продовжується полеміка між чеськими газетами з одного боку та газетами совєтськими, східно-німецькими й польськими з другого. Чеський міністер закордонних справ Ірі Гак заповів висланню до Польщі й Східної Німеччини ноти протестів проти нападів і очорнювання атак східно-німецької і польської преси проти теперішнього державного про-воду в ЧСР, преси, яку на 100% контролюють тамошні комуністичні апарати. Зате названий міністер промовчав СССР, що його газети накінулися в останніх днях на колишнього засновника й першого президента ЧСР, Тому Масарика. Чеський уряд заповів приїзд до ЧСР 8-членної совєтської військової делегації, яка прибуде туди на чолі з совєтським військовим міністром маршалом Андреем Гречком і шефом військових політрків генералом Алексеем Спісцовом, щоб позайомитися з новим чеським військовим про-водом, що його очолює військовий міністер Мартін Даур. Большевики найбільше бо-ються того, щоб Чехословаччина не виступила з т.зв. Варшавського пакту, який об'єднує збройні сили СССР і його сателітів під московським командуванням.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

"ХРИСТИАНСЬКИЙ ГОЛОС" — 1,000 ЧИСЕЛ

Мюнхен. — Тижневик "Християнський Голос" вийшов у 20-ліття своєї появи тисячним числом, що відзначає окремих листом Архипіскупом, Апостольський Візитатор Кир Іван Бучко в ювілейному числі з 24 березня 1968 р. Як один із читачів цього українського католицького тижневика і як Архипіскуп, Кир Іван Бучко благословив співробітників видання та всіх читачів. У ювілейному числі поміщені короткі листи - благословення від Папи Павла VI, від Верховного Архипіскупа Кардинала Кир Йосифа, від Архипіскупа Гавриїла Букатки, Єпископа Кир Платона, Єпископа Володимира та інших достойників Церкви. На сторінках "Християнського Голосу" не зазначено, яка організація його видає, подано два прізвища: видавець В. Малкович, відповідальний редактор С. Дмитришин.

ПОСВЯЧЕННЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ В АСТОРІ, Н.І.

Нью-Йорк. — В неділю, дня 19-го травня 1968 р. Кир Йосиф Шмондюк, єпископ української католицької дієцезії в Стемфорді, Конн., посвятить о. гол. 4-й по об'їду ново-збудовану за пляном інж. А. Осадни, українську католицьку церкву Чесного Хреста, на Асторії, Н.І., де парохом є о. Б. Андрейчук, ЧСВВ. Рівночасно Владика відбуде візитацію парохів та буде присутній на всіх Службах Божих о. гол. 8:30, 10 та 12 перед полуднем. Новозбудована українська католицька церква Чесного Хреста міститься при 31-12 30-та вул. в Асторії, Лонд Айленд.

УКРАЇНЦІ ДЕМОНСТРУВАЛИ ПІД ЧАС ВИВІЩЕННЯ "ЛЕНІНСЬКОЇ ТАБЛИЦІ"

Мюнхен. — Московський амбасадор Ф. Цараткін від-слоня в присутності груп совєтських артистів з балетними та кількома десятками німецьких комуністів і жмари репортерів "пропаганду таблицю" на будинку, де колись коротко побував В. Ленін. Українці з АБН та молоді СУМ роздали при цій нагоді кілька сотень виразливих антимосковських листівок, як на місці "світа", так і за вулицями міста, а учорні 29 квітня — сотні листівок біля будинку Німецького Музею, де виступали совєтські артисти на концерт, підтримуючи

СВОВОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07310

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Де Голль проти союзів

Відома, що французький президент Шарль де Голль поручив своїми незаперечними історичними заслугами для своєї батьківщини й народу час від часу, має такі виступи, що їх трудно розв'язати державним мужам і політичним коментаторам. Де Голль в'яже розуміння реальних вартостей і критичизм з теоретизуванням, що інколи межує з містицизмом. Тому, наприклад, його теорія „Європи від Атлантики до Уралу“ по нинішній день дуже туманна, бо трудно уявити політично й економічно з'єднану Західну Європу з тим Совєтським Союзом, який послідовно змагає до послаблення, а за знищення Заходу, аперто підтримує свого східнонімецького сателіта панцерними дивізіями та вважає за найбільшого ворога комунізму однаково НАТО, як Європейську Економічну Спільноту.

У цьому тижні де Голль виступив публічно під час своїх відвідин у Румунії з новими теоріями. Він с проти політичних союзів і проти ідеологій, поклявшись вони хоч би в найменшій мірі послаблюють суверенність держави. Проповідання такої теорії на терені комуністичної Румунії має глуд: вона насправді звертається проти Москви, яка дивилась після останньої війни на 8 інших комуністичних держав, як на своїх сателітів, яким накладала однаковою своєю інтерпретацією марксизму — лєнінізму, як і політичний та економічний диктат. Румунія належить до тих сателітських держав, які мали силу й вілгу відірватися від такої повної залежності від СССР. Проте румунський президент Нікола Чаушеску дуже обережно відповідає на тості і промови де Голля: він не хоче загострювати румунсько-совєтських відносин, маючи на увазі надто тісне пов'язання справ Румунії і СССР.

Де Голль, очевидно, використав нагоду для кидання помовних колодок в сторону З'єднаних Штатів і він чванливо запевняє, що визнає „братство з-під американської „гегемонії“. Але коли де Голль говорив про загрозу від можливого удару „двох великих імперій“ — ЗСА і СССР — то практичний висновок повинен власне диктувати союз всіх вільних країн, для яких грізний не американський, а совєтський агресивний імперіалізм. У всякому разі — виступи де Голля в Румунії Москві не подобалися, дармащо він не забував про компліменти на її адресу. Візита де Голля до Румунії не наблизила Парижу до Москви, і в цьому була її найбільша користь.

„День преси“

Серед безколючних совєтських „святкування“, що їх відзначають лише повідомленнями в газетах, „День преси“, який припав на неділю 5 травня, виділявся тим, що припадав саме на день відвідин. Відвідували тоді маси людей, але не совєтські журналісти! Навіть у „Зорі“, зборі, нарадах в Україні й в цілому СССР ще й не клялися партії, що будуть виконувати всі завдання якнайкраще, що будуть з усіх сторін освітлювати життя нашої батьківщини. Київська „Радянська Култура“ з 5 травня назвала совєтську пресу навіть „ліною до світ“.

Можна бути й найкращим пілотом, але без літані — не політик. Те ж саме можна сказати й про журналістів в СССР, а в Україні особливо! Навіть найбільш талановитий журналіст, якщо не наважиться піти шляхом Вячеслава Чорновола, змушений там бути не творчою, допитливою, до всього цікавою людиною, а „коліщатком і гвинтиком“, як висловився Ленін; партійної машини, яка сприяє розвитку, а придушує життя. Журналіст в Україні мусить прохитати повз факти щоденного життя з заплющеними очима, і лише де-не-де котрийсь наважиться звернути увагу читачів, наприклад, на заплющану ліквідацію чергової історичної пам'ятки чи на таку, наприклад, кричущу неграмотність у рекламах навіть в Києві, як: „Випускає рукавички для дітей із шкуні родителів“... Совєтський журналіст не тільки з природного бажання людини жити поза торжественними градами не може навести правди про щоденне життя і працю свого села, міста чи й народу, — він не може написати правди, бо правдивих вісток, репортажів, звітів ніхто в СССР не опублікує. Очевидно, знаходитесь відважні особи, які пишуть правду про ганебне потоплення прав українського народу, але тоді їхня праця переходить до категорії „закаляної літератури“, за яку окупаційний режим переслідує і авторів і читача.

Журналіст в СССР перетворено водою єдиної, диктаторської і централізаторської комуністичної партії в робота, який пише, але рукою якого водить хтось інший. А при такому стані справ яка ж може бути мова про „своя“?

Ольга Приходько

ПРАДІ ІЛІЯ

Частина III

НАТАЛІЯ

(36)

Часами по християнській біжати мати такої Олімпіїди на парфії і просити панотця, щоб був такий ласкавий та вибачливий ім'я на Гані або хоч на Теклю. Панотець звичайно казав, що змінити неможливо, що дитина дістає ім'я того святого, якого святкує в той день Церква; що вже так записано до метрики і так має залишитися назавжди. Це бідна мати дала собі, що може б тих святих і далося якось винимати, але батюшці ліпше не винимати. Приходив додому і починав нарікати на чоловіка: — Сам ти знавиш, що бідна дитина дістала таке ім'я. Чи не казала я тобі, щоб ішов, коли возили люди батушці дрова, а ти ледарив!

Приходив додому і починав нарікати на чоловіка: — Сам ти знавиш, що бідна дитина дістала таке ім'я. Чи не казала я тобі, щоб ішов, коли возили люди батушці дрова, а ти ледарив!

Леонід Полтава

ТРЕБА ПОМ'ЯНУТИ

Проголошений Об'єднаними Націями ювілейний Рік Прав Людини, як зрозуміло і ясно кожному, має тільки символічне значення, бо ніхто й нікому не може накласти, а тим більше будь-яку країну примусити виконувати те, що проголошено в Загальній Декларації Прав Людини (дарма, що за неї голосували всі країни — члени ООН). Стосується це України й інших повноволених націй, і народів сателітних країн, і Корей чи Тибету в червоному Китаї. Як далеко відійшли деякі уряди вільних країн від навіть ідеї здійснення Декларації Прав Людини в світі свідчить, для прикладу, те, що редакція найбільшого щоденника в Тегерані відмовилася друкувати викривальні українські матеріали, щоб не пошкодити... взаємин з СССР. Ще й відмовилася на прохання уряду та самої її величності королеви...

Однак, понад 45-мільйонний український народ та інші повноволени народи — занадто велика в потенції світова потуга, щоб їм мали тільки просити і випрохувати ласки. Це збагнули перелюди в Україні ще в 1917-20 роках, це збагнули бойовики УВО, а потім ОУН, на чій основі діють за кордоном СКВУ, АВН та інші організації: шукати прихильців для справи визволення України — не означає покладатись тільки на прихильців, а означає покладатись у першу чергу на власні сили в боротьбі.

Українські Церкви, як релігійні інституції і як наші найбільші народні надбання, відіграли в боротьбі за здійснення людських і національних прав України першорядну роль та відіграють її й надалі. Вони були й надалі будуть традиційною опорою української людини в її змаганнях за здійснення Божих заповітів на землі.

У нашій пресі вже досить широко, хоч і недостатньо — супроти гекатомб жертв, висвітлено втрачені Української Католицької Церкви у зв'язку з московською — комуністичною „а і з волеями“ Західної України. Останнім часом було чимало вісток про найновіші переслідування вірних УЦКР в Україні: де ворог влаштував навіть судові процеси — за віру в Бога! — як це з підпільними черняками, пропанівськими шпигалами у Львові. Були вістки і про переслідування окупаційним режимом українців — свангелістів. Було чимало вісток про найновіші заміри окупанта зруйнувати до приміщення Києво-Могилянської Академії, то старовинні будови православних українських храмів, які навіть з мистецького боку є дорожчими пам'ятками української історії. Ворог посягає навіть на таку святиню, як Церква в с. Андріїв, яку змалював Тарас Шевченко. Згадаємо що й церковно-незвичайної краси, в якій спочивало тіло Кобзаря в Києві, комуністи розібрали на цеглу...

Минає 30 років з часу мученичої смерті Митрополита УПЦРКВ Василя Липківського. В Рокі Прав Людини годиться пом'янути і всі ті мільйони вірних, що їх Москва розстріляла, засланніми чи голодом звела з цього світу. Ніхто не складе вже тих списків і ніхто повністю не назве імен тих мучеників XX сторіччя. Досить згадати, що більшовики фізично знищили, або безправно позбавили звання і життя двох Митрополитів Української Автокефальної Православної Церкви, 8 Архископів, 23 Єпископів, понад 2000 священників, з яких більшість були свідомими українськими людьми. Це справді неймовірні жертви так зв. комунізму мовчазними голосами кричать до Бога і до сумління всього людства, але того голосу не почули навіть на спеціально скликаний М і ж н ародний Конференції Прав Людини, як офіційно не почули гололів В. Чорновола, С. Караванського, О. Заливаха, Юрія Шухевича та багатьох інших, не почули й голосу протесту матерів — українки з УССР проти нищення нашої мови й культури, що його вмістив Іван Дзюба у своїй праці „Інтернаціоналізм чи русифікація“.

Тому, згадуючи цього року про мільйонні жертви українського народу, про переслідування вірних усіх наших церков, згадаймо і про знаменні слова колишнього президента колись вільної Чехо-Словаччини Томи Масарика: „Кожна нація має мати стільки свободи, скільки сама собі вибере“.

„100.001“

Маршал МекДафі, нью-йоркський адвокат, що був директором адміністрації УНРА в Києві після другої світової війни, подавав дуже цікаві репортажі про СССР. Одного разу треба було йому виїхати з України, тож попросив, щоб дали йому віз у на виїзд. Але зазначив, що хоче мати українську візу, а не видану секретаріатом закордонних справ у Москві. Український секретаріат закордонних справ не видав йому до того часу ні одної візи.

МекДафі з цікавістю став оглядати візу, коли „здобув“ її. Вона мала написати: „Українська віза для візиту... ч. 100.001“

(М. Л-ній)

Порданський король Гессея перебував у Лондоні на приватній лінії насправді в тілі, щоб переконали британських державних керівників, що Британія повинна наголосити на Спінет, щоб той погодився на переговори з Ізраїлем за посередництва місії ОН Гуніна Яригана. Місія Яригана кінчається з кінцем цього місяця, дотепер невідання наслідку негативної постави Єгипту і Сирії. Порданський прем'єр закликає до волярів Єгипту, Сирії і Іраку, в яких були то Порданські застерігає проти волюнчистичних промов Насеаса та проти спалювання місії Гуніна Яригана. Пордан хотів б мити, але не буде переговорів з Ізраїлем сепаратно.

ліпше: багато гуляла, купалась, а особливо приїзд Петруши сприяв її доброму настрою. Отець Константин чим, дуже тішився, а це більше тішилось, коли незабаром у Наталі народилась друга дочка — Галля.

На жаль, дитинка була слабенька, хвороблива, часом плакала. Бідна Наталя жалувала то слабеньке створіннячко, пильнувала. З нею треба було великої терпелі. Бабуся не була задоволена цією внучкою — одне, що дитинка, а друге, що марудна і хвороблива, але також жалувала її і поїла сировими яєчками, бо молода вона не зносила. Найбільше непокоїлась батько, усе боявся, що дитинка не виживе, і з Наталею буде знову біда.

Але матеріальний стан родини був добрий. З багаторічної продукції було стільки, що не знали, де їх дівати, особливо овочів були цілі гори, і шкода було дивитися, як вони псується. Отець Константин згадав, як у них на хуторі була сушарня, отже наказав і тут поставити сушарню. Потім мішкані

ні носиди сушеною на горі, щоб було на цілу зиму варити узвар.

Горіхів, маку, меду, олій, повила і всяких інших продуктів, що їх давала щедра земля, було значно більше, як могли спожити, а возити на ярмарок було далеко, не вигідно, та й покупців не було, бо всі то мали свос з багатов, родючої землі.

І гроші були. Велика парадія давала солідний прибуток, селяни були заможні, платили грошми те й про дуктами. Але не було можливості організувати своєчасний збут надмірної кількості тих продуктів. Навіть бабуся, на що вже досвідчений господарин, але й у неї рухався, що дитинка не виживе, і з Наталею буде знову біда.

Др. М.Яремо

100-РІЧЧЯ ВІДЕНСЬКОЇ „СІЧІ“

Студентське Т-во „Січ“ у Відні було організацією, яка відіграла поважну роль, як зв'язковий між галицькими і наддніпрянськими українцями, дармащо дехто може сказати: „Де кум, де коро-...“ „Де Дніпро, а де Дунай...“ „Де Київ, а де Відець...“ Проте „Січ“ має і дут великі заслуги. У 70-х рр. свого столітнього існування „Січ“ нав'язала безпосередні зв'язки з наддніпрянськими дітьми, а то й була під сильними впливами таких визначних людей з Великої України, як М. Драгоманів та С. Подолинський.

Віденська „Січ“ — це найстарша студентська організація, а рівночасно, це перша статутна організація галицьких народолюбів. Перші установчі збори того Т-ва відбулися від 9 січня 1868 р. в приватності 27 студентів, обраних духом національного відродження. Основниками Т-ва були м. ін. Наталія Вахнянин (перший голова), Юліан Целевич (другий з черги голова Т-ва); Остап Волощак, Лев Шехович, Іван Пулюй та ін.

На саме оснування Т-ва „Січ“ вплинули дві важливі політичні події: поширення конституційних свобод в Австрії з дозволом на оснування товариства, та подія галицького громадянства на два ворожі табори — москвофілів і народолюбів.

В 60-х роках горстка галицьких — свідоміших — громадян старалася знізити широкі впливи москвофілів, засновуючи сіть культурних і політичних організацій. І так в ході боротьби народолюбів з москвофілами родиться саме ідея оснування народолюбського студентського Т-ва „Січ“ в 1867 році. До здійснення якого прийшло щойно в наступному 1868 році. Як третю причину стосання „Січ“ можна рівномірно навести: факт, що студенти москвофілівського напрямку у Відні такі імперіалістично-народолюбівського напрямку в оснуванні свого студентського Т-ва. Руська Основа — листопад 1867 року.

Дуже жорстоко коли оснування „Січ“ у Відні, правильно змалював Іван Керницький, активний член „Січ“ в початках 20-х рр. цього сторіччя, в статті „Релігійні студенти“, поміщеній в „Вісник Українського Збірника Віснєської „Січ“ „Над синім Дунаєм“ (1932), стор. 99. „Де він краємовою „листопада“ „Січ“ пройшла „зловонний“ „дурі“, яка розпочалась недалеко від стовпів, що відміжували період суї аморфної етнічної маси від процесу величнього національного відродження“.

З того часу минає в цім році 100 літ. Це довгий куточок часу. Це повне одне століття! За цей час свого довгого існування, Віденська „Січ“ мала великий вплив на скрісталізацію і поглиблення української національної ідеології. За цей довгий час існування давала вона галицьким дітям видатних політичних і культурно-освітніх провідників. Забрало 6 багато

місця, щоб їх всіх тут назвати. Для узагальнення заслугою того першого студентського Т-ва у Відні можна вкратце сказати слова Андрія Жука у згаданому зборі Ювілейному Збірнику „Січ“, у статті „Важкий момент в історії віденської „Січ“; „Віденське Т-во „Січ“ займало визначне місце в нашому національному житті, а його шістдесятитилітня історія (Ювілейний Збірник „Над синім Дунаєм“ вийшов з нагоди 60-ліття „Січ“, — прим. моя), це частинка історії нашого народу“.

Як це так, що Віденська „Січ“ заслужила собі на такі високі похвали і признання? Засадничо був так, що студентські товариства мають радше „буршівський“ характер — задля забав і товариських зустрічей. На такий „люксус“ українські студенти у Відні не могли собі дозволити. І хоч „Січ“ ніколи не була політичною організацією і хоч в її перших роках її духовий опікун Остап Терлецький кепкував називав „забавовим товариством“, проте вона, так мусила перейти на рейки політики. Сталось це головним від впливів людей знав Дніпра, в першій мірі М. Драгоманова і С. Подолинського, а зв'язковий між ними діями та „Січю“ був саме О. Терлецький.

З Драгомановим сичівники знайомлялись літом 1871 р. під час його перебування в Відні. Драгоманів, потерпівши від росіян, старався в першій мірі допомогти галичанам у переборенні політичних впливів москвофілів. З цієї причини він жив цікавився Сичовою громадою у Відні і близьких зв'язків з нею не зривав до самої своєї смерті. За його стараннями київська Громада допомогла розвинути одну з найкращих у нас в історії „книгозбірню“ — бібліотеку на цілу Австрію, чим „Січ“ випала за останніх днів свого існування. Своїми порадами і літературою і диктантами Драгоманів розбудував серед сичівників „зацікавлення“ до нових суспільних і літературних „табел“. Велі за тими прийшли у „Січ“ колосальні оживлення, „Січ“ розпочала нову добу, і стала форумом дебату, дискусій, які підбадьорювали у шуканні нових ідей, нових доріг до національного відродження.

Від того часу сичівники попри „дубованні професійного“ знання; наукових дипломів, учились і гартувались саме у „Січ“, як допомогти своєму повноволеному народові стати „своїм паном в своїй хаті“. Це була друга заслуга побуту сичівників у Відні.

Видатним діячем з Великої України, який підхоплював сичівників до політичної думання і до політичної активності, був безсумнісно Сергій Подолинський, піонер соціалістичного руху. У зв'язок із Сичовою поступив він через Остапа Терлецького, з яким ближче співпрацював в часі свого перебування у Відні в 1872 році. Обидва вони прислухалися до видання рево-

люційних брошур, головню переказів з російської, що їх при допомозі сичівників, які їздили на ферії до дому, перепіслювали на українську. „Величчю“ цих брошур розходився такий в родині, читачами яких годувалися всі сичівники.

Ці всі Мирові рефлексії випливали в маленькому проміжку часу, бо оркестра щойно почала грати ту мелодію, яка перенесла Мирові на зовсім інший час і світ.

На сцені перед оркестром стояв співак, і причарована мелодія, що почала плестись із сцени, видалася наймиліше знайома. У першій хвилині в Мирові виникло почуття, що йому щось прищучилось. Такою знайома може бути тільки пісня, яка глибоко врзалася в пам'ять. А від чужі її тільки раз — всього один раз, і це було двадцять п'ять років тому. Він зовсім забув про неї, а ось вона знов зазвучала — і з Мировим почало дітиса щось давнє...

Вдурково підніс руку до чола. Чоло було гаряче. Це було зрозуміло, бо на залі душно, танцювало багато пар, а за вікнами бродила тепла весняна ніч. Ніч мусуля пахнути так само, як пахли букети на столах — було розцвілим фіолетовим бузком. Ці букети бузку зривав вранці у їхньому саду Мирові син, Славоко.

Мирові очі підхопили струнку постать сина, що промигнула у танку. І тоді відкинувшись, злетіла до Мирові розсіяна думка: його синиці тепер якраз стільки років, скільки було йому, коли він зродився до Дніпра. Якраз сімнадцять з половиною. Його син кінець середню американську школу — Мирові кінчав гімназію в одному галицькому місті. Не скінчив, бо втік з нього, як він, трудно було дістатись...

Він думав про все те, що доводило пережити від пахучої фіолетової бузками весни тисяча дев'яносто років тому, як по сьогоднішню весну. Тепер уже можна було думати про всі ці справи спокійно, без болючих торгів. Бо побачено було в тих двадцяти п'яти роках багато, інколи аж надто багато...

Та враз Мирові думки зупинилися на стріжковому, як колись зупинилися вояки на голос команди: адже він ніколи не жалів за тим, що виплило з вікна тоді, навесні „сорок третього року! Він був дуже молодий, майже дитина, але відносний цих справ у нього була вже тоді ясна, скрісталізована думка! І це була його власна думка. Об ані ніхто його не намовляв, ані не дораджував, що треба вганити. Мирові відчув, попросту відчув, що не була дорога, якою він мусів піти...

І враз Мирові очі зустрілися з очима сина. І тоді прийшла ще одна думка: він колись розказав йому про романтичний Синій Сад. Бо як довго існували б люди, так довго супроводитиме їх вояцька романтика.

Після пахли букети фіолетового бузку, що їх хтось зривав у Синьому Саді під зорями...

вариства видав о. Константинівський посвідку про стан здоров'я, і на її підставі признали йому дуже високі внески в страхову касу. Нелегко було це платити, але о. Константинівський вважав це головним своїм обов'язком.

Одночасно вирішив він грунтовно зміцнити умови життя і знайти спокійну парадію. Радився про це з своїми товаришами в Кам'янці, і о. С. почав старатися, щоб допомогти о. Константинівському перейти на міську парадію, де господарства нема, а парадія більш заможні і оплачують церковні служби значно ліпше.

(Далі буде)

Лесь Лісак

СИНІЙ САД

Мирові пристав на хвилину перед сценою, на якій грала танкова оркестра. Він думав про справу, яку ще залишилось йому полагати. Ціх справ, які були пов'язані з урочистістю посвячення прапора станиці, було доволі багато. Акт посвячення, промови та привітання, вписки до пропам'ятної книги вже закінчено, — тепер поїти та колеги — дивізіонні розважалися, танцювали.

Саме в тій хвилині, коли так присмо грала музика, п'янка, жарка, духла, а вони йшли зустрічати зорі й місяць. І враз пролягло щось таке реально-живе, що Мирові примкнув очі. Було так, немовби між тою весною і теперішньою відносно минало двадцять п'ять років. Немовби Мирові було насправді всього сімнадцять з половиною. І немовби він був на залі у відносному таборі. І якраз приїхав український театр — відвідати молодих вояків і ось у цій хвилині на сцені стіг відомий співак і співак пісню про Синій Сад.

Синій сад, давній сад, Ніч така п'янка, духла, Ніч, як завжди зустрічати Зорі й місяць, що над нами.

Синій сад, давній сад, Ніч такою, шумючим ліном, Ох, скажи, чи ти вперше ще шуміла дрова Як тоді, на прощання?

Мирові задивився у чорну елегантність фрака, від якої різко відбивали білість сорочки та золотий ланцюжок від годинника. Це була нова пісня, створена їм самої весни, коли творилися Дивізія. Одні романтики — такі, як Мирові, ішли до війська, дру-гі — складали і співали їм на прощання романтичних пісень.

Мирові відкрив очі й глянув на сцену. Це був інший співак, не той, що співав тоді у військовому таборі. Мирові застановився на мить, чи він не пізнав би того співака, бож минуло від того часу вже двадцять п'ять років.

Чверть сторіччя — це довгий шмат часу, але він проби неймовірно швидко. Аж дивно, що так скоро пробило роки, скільки було йому, коли він зродився до Дніпра. Якраз сімнадцять з половиною. Його син кінець середню американську школу — Мирові кінчав гімназію в одному галицькому місті. Не скінчив, бо втік з нього, як він, трудно було дістатись...

Він думав про все те, що доводило пережити від пахучої фіолетової бузками весни тисяча дев'яносто років тому, як по сьогоднішню весну. Тепер уже можна було думати про всі ці справи спокійно, без болючих торгів. Бо побачено було в тих двадцяти п'яти роках багато, інколи аж надто багато...

Та враз Мирові думки зупинилися на стріжковому, як колись зупинилися вояки на голос команди: адже він ніколи не жалів за тим, що виплило з вікна тоді, навесні „сорок третього року! Він був дуже молодий, майже дитина, але відносний цих справ у нього була вже тоді ясна, скрісталізована думка! І це була його власна думка. Об ані ніхто його не намовляв, ані не дораджував, що треба вганити. Мирові відчув, попросту відчув, що не була дорога, якою він мусів піти...

І враз Мирові очі зустрілися з очима сина. І тоді прийшла ще одна думка: він колись розказав йому про романтичний Синій Сад. Бо як довго існували б люди, так довго супроводитиме їх вояцька романтика.

Після пахли букети фіолетового бузку, що їх хтось зривав у Синьому Саді під зорями...

вариства видав о. Константинівський посвідку про стан здоров'я, і на її підставі признали йому дуже високі внески в страхову касу. Нелегко було це платити, але о. Константинівський вважав це головним своїм обов'язком.

Одночасно вирішив він грунтовно зміцнити умови життя і знайти спокійну парадію. Радився про це з своїми товаришами в Кам'янці, і о. С. почав старатися, щоб допомогти о. Константинівському перейти на міську парадію, де господарства нема, а парадія більш заможні і оплачують церковні служби значно ліпше.

(Далі буде)

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛІДЕЛЬФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA, PA., 19141

Стетин Айленд, Н. Н. ШЕВЧЕНКІВСКА АКАДЕМІЯ

Літ сьмідцять тому відбулося востаннє тут на цьому острові Шевченківське свято — слова Павла Телішевського при відкритті Шевченківської Академії 1-го квітня 1903 р. заходами місцевого Відділу УККА. Майже півстоліття живу на цьому острові — говорив доповідач, була і тут коліс велика українська громада. Прийшли нові покоління, з яких багато забуло, з якого вони роду, а залишилася горстка, яка завдяки своєму національному сумлінню держиться свого і не забуває свою віру та традиції й походження, хоч часом вже призабула укр. мову. І сьогодні оне Свято, казав промовець, це перелад молоді сил нашої громади, та віддання поклому Генієві України.

І дійсно, на сцені з'явилися в українських строкх 22 дітей, учні місцевих українських курсів і гуртків пластику та пластику, що на зміну доповідачів пішли до сцен Т. Шевченка та деклямації його творів. Чоті як часом декому з них було тяжко уживати своєї рідної мови, та все ж пройшло все гладко. Для хроніки острова та відзначення праці найменших ютисів І. Гієна: Анна Баран, Марія Гриница, Сюзі Гриница, Армін Еркман, Сюзі Драпак, Лідія Богдан, Леся Геба, Катруся Геба, Дарина Геба, Петруся Каранович, Петрус Відбув, Діана Пастерік, Григорій Геба, Тиміш Федішин, Петро Богдан, Орест Левицький і Лонгін Черкевич.

Мистецтвім приготувані дітотічкі виступи, що було узагальнюючою працею, займалися: "Соня", "Мале", "Ліс", "Дружина Мисливця", "Шевченко", "Варшавська Левицька", "Ліній", "Котлярчук", яка прибула з Бронксу.

ЗВЕРНЕННЯ

17-го березня (при Свято-Троїцькому Катедральному Соборі, УАІН, яри 459 Брум-від, Нью-Йорк) повістав Комітет у справі збирання фонду на будову пам'ятника б.п. Високопроеванційному Владислав, Архидіаконові І. Горю.

Очололю цей Комітет настановити Собору прот. о. Ю. Скорський, а членами його є всі голови, бувших парафіальних Рад, а саме: прп. В. Монтига, К. Громів, Б. Лайвак, А. Заліско і Д. Олійник.

Щоб, приспіхити справу пам'ятника, звертаємось з сердечним проханням до Всесвітнього Духовенства, бувших парафій, земляців, зявлюмх і друзів незабутнього Владислава Ігоря своїми пожертвами, убогочинити пам'ятник до дорогого усім Владиславу і діти самим допомогти нам з чорному часі спільними силами поставити пам'ятник гідний великого патріота і душастера.

Пожертви просимо надіслати на адресу парафіальної Кредитівки на спеціальне

Нью Гейвен, Конн.

ВРОЧИСТІ БОГОСЛУЖЕННЯ, СВЯТОЧНІ АПЕЛІ, БЕНКЕТ І КОНЦЕРТ У 25-ЛІТТЯ УПА

Нью Гейвен (М.Я.) — 30 і 31 березня Українська Громада в Нью Гейвені відзначила 25-ліття Української Повстанської Армії, Підготовкою святкувань займався Громадський Комітет, який очолював Михайло Снігурович. 30 березня в залі Української Католицької Церкви відбувся бенкет і концерт із участю численного громадянства. Бенкет попереду Апелі, колишній вождь Української Повстанської Армії, який вшановано пам'яті впаших воїнів УПА. Апелі започатковано американським гимном, який відіграв на фортепіані Христия Садовська, і українським гимном, що його відігравали всі присутні. Найбільш зворушливою хвилиною апелі було вручення командиром пошуком Левом Футалю Золотого Хреста, виданого в 25-ту річницю повстання УПА. о. Сергія Кендзеравою — Пастухову за бою, впашого в бою, Юрія Кендзеравою — Пастухову.

Бенкет відкрив д-р Михайло Снігурович, який сказав на ідейне і історичне значення виступу Української Повстанської Армії, яка створила епопею незалежності не лише в історії українського народу, а й в світовій історії. До вчення бенкету голова покликана пор. Богдана Лисенка, який пропонує о. пастуха Івана Стаха провести молитву і поблагословити вчечю.

Головну промову вголосив голова Кредитівки Комітету відзначення 25. річницю Створення УПА, пошук Лев Футала. Промовець говорив про історію підпільної боротьби проти дикого, світового війни, яка змусила вийти з військовим, відшкодувати підпільну. Промовець подякував історію УПА та її героїв, боротьби проти дикого, світового війни, яка змусила вийти з військовим, відшкодувати підпільну. Промовець подякував історію УПА та її героїв, боротьби проти дикого, світового війни, яка змусила вийти з військовим, відшкодувати підпільну.

ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

Нью Гейвен (М.Я.) — 12-го квітня о год. 12 вполудне відбулося віче в обшорі череслідуючих діячів, культурних діячів на Україні та в обшорі прав людини. Віче скликав Український Конгресовий Комітет, Відділ Нью Гейвен. Відкрив його УККА в Нью Гейвені д-р Михайло Снігурович, який сказав, що саме цього року цілий світ відзначає 20-річчя Універсальної Деклярації Людяських Права, які один із сингаторів цієї Деклярації заперечує українському народові в Рідній Землі. Ціллю віча є заперечування проти по-допання цих прав і вистави вільний світ до акції в обшорі людських прав теж і для України. Головою доповідь про переслідуювану української культури і інтелектуальність вголосив редактор "Ліній", "Соня", "Мале", "Ліс", "Дружина Мисливця", "Шевченко", "Варшавська Левицька", "Ліній", "Котлярчук", яка прибула з Бронксу.

ДОПОВНЕННЯ ДО ВІСТКИ ПРО СВЯЧЕНЕ СОЮЗУ КУПЦІВ

Як уже повідомлялось, у Нью-Йорку відбулося 5 травня Свячене, влаштоване У. дравою Союзу Українських Купців і Промисловців, СУ-КПП. Миж присутніми був адв. Роман Гуглевич, "віст" метрополітальної округи, від УККА дир. Іван Базарко, "ліній" роздачі грамот ФКУ дир. Я. Пастухенком, представник ФКУ інж. Тарнавський зпожив подяку за жертви: пожертви СУКПП вже переступили за найвищими даними суму в понад 10.000 доларів.

П'ЄСІ РОСІЙСЬКОЮ МОВОЮ

На Кіровоградщині тривав звіт драматичних колективів області з нагоди 100-ліття Леніна. "Радянська Україна" з 11 травня повідомляла: "30 аматорських виконавських колективів протягом місяця покажуть країні п'єси російською, українською і зарубіжною мовою."

ЛІСТІ ДО РЕДАКЦІ

У справі енциклопедії для молоді

В числі "Свободи" з 8 травня в статті про те, що Об'єднання Українських Православних Сестричтв у ЗСА "здумало видати власну Енциклопедію для Молоді", сказано далі: "Зазначимо, що над подібною Енциклопедією провадиться праця також і в колах ОПДЛ". У читача може виникнути враження, що ці організації активно працюють над однаковим проєктом, являючи неспотрібну конкуренцію. Тимчасом, ОПДЛ вже добрих 20 років мріє видати Енциклопедію, закликало громадянство допомогти у її виданні, і нічого з тих спроб не вийшло, тільки вийшла мала книжечка б.п. Юрія Тищенка "Україна, земля моїх батьків", в якій подано географію України (це теper, з присяданням Криму мусить бути змінена). Друга книжечка, яку бодай віддалено можна притутити до енциклопедичних завдань, це оповідання О. Лотоцького "Княжа слава", де він подає факти та легенди з княжих часів. Далі праця не пішла, на великий жалю активних членів ОПДЛ. Об'єднання Сестричтв видає одноомну Молоду Енциклопедію Українознавства на 14 розділів: вступ, географія, історія, література, театр, народне мистецтво (три статті), архітектура, індустрія, сільське г-во, заповідники, психологія українців, археологія, музика, наука і техніка. Автори всі фахівці або в даній галузі або в педагогіці. Матеріали в більшості вже здані, а Консисторія УПЦ в ЗСА подарувала 1.000 дол. на цю ціль, в той час як окремі сестричтва і браства посилюють свої дари, як також і приватні особи. Вихід книжки буде загальною українським досягненням.

Гол. Управа Об'єднання Українських Православних Сестричтв у ЗСА

100-РІЧЧЯ ВІДЕНСЬКОЇ "СІЧІ"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ловно була середньошкільною молоддю. Завдяки політичним і культурним впливам Драгоманова і Подольського, за посередництва січовиків в Галичині прийшло прямо до політичного перевороту в 70-их роках. Не дивлячись, що деякі слабші духом в Краю з острахом засуджували "Січ" як "гніздо неоправних ворожобників". А тут ще в додатку австрійська влада арештувала в 1876 р. О. Терлецького за друкування брошури "Правдиве слово", закликаючи його поширювати с. о. п. і вистітних ідей, що тоді рівнялось державній зраді. Цим політичним підходом і активністю січовиків настрашався сам австрійський уряд і на якийсь час розважав "Січ" у 1877 р.

Із дальших видатних осіб, які живо цікавилися долею "Січі" і з нею підтримували щирі й безпосередні зв'язки, були сестра Драгоманова, письменниця Олена Пчілка, як рівнож її дочка Леся Українка, яка приїхала до Відня на довшє лікування в 1891 р. І тут, не зважаючи на свою важку недугу, Леся Українка була на "Січі" майже щодня, читачини січовикам деякі свої нові твори. В доказ широго її відношення до Січі, подарувала вона Товариству, на прохання вичислені рушники. В тому самому часі в'їзали ширі відносини січовиків з Ори-сєю Антоновичівною, дочкою славного історика В. Антоновича, які також перебували довгий час у Відні. В. Антонович був прихильником "нової ери", через що розійшовся із "Січчю", що протиставляла у г. о. і вільні політичні галицьких українців супроти поляків. З цієї самої причини прийшло до прохолодження в і д носин між січовиками та київською Громадою.

Завдяки активній праці січовиків, їх Товариство стало відоме в найширших колах галицького і наддніпрянського громадянства. Кожний українець цікавився тоді тим Товариством, а маючи нагоду переїжджати через Вієнь, ці побувати в ньому, все поступав на "Січ" і живився з її членами. Теодор Марічак, у довшому нарисі історії "Січі" так скаржиться на його: "Отак майже і непомітно по собі студентське товариство було не-

З НАШИХ БУДНІВ

ПЕРШИЙ МЕЦЕНАТ

Грядущі покоління даремно шукатимуть колись пропалі таблички на цьому "історичному" будинку на Б'юно "А", в котрому відбулися перші засновочі збори Літературно-Мистецького Клубу в Нью-Йорку. Та й, мабуть, скоро і з самого того будинку не залишиться жадного сліду, як і немає вже в живих ні одного з членів-засновників клубу, між ними — незабутнього нашого голови, с.п. н. Сергія Литвиненка.

Був тиждень, травневий вечір на давтанні, побожні люди якраз верталися з майже мов приплив моря шумів земляцьких розмовами Томкінгс парк, коли покійний наш голова відкрив збори.

— Шановне панство, — сказав, — це будить, здається мені, найкоротші загальні збори в історії Американської України, бо нам доведеться відбудувати їх стоячи... Господарі цієї домішки, ветерани, саме перейшли на іншу квартиру і забрали все устаткування, в тому числі та кож і крісла... Вибачаюсь за неможливість, але я все ж таки є такою гадки, що краще постояти тут, в Америці, як посидіти в Советському Союзі.

Присутні діячі культури рясними оплесками підтримали цю заяву голови, і перше клубове засідання — наостоячк — почалося. Та не встигли ми вислухати порядок нарад, як рантом затріщали сходи, задувши цілий будинок, і на порозі домішки з'явилася потужна постать, "короля кораликів", знаного медична і добродія епіталіти, Чеж уже покійного, Василя Пудя.

Хвилюнку, півгодини, — сказав, — це будить, здається мені, найкоротші загальні збори в історії Американської України, бо нам доведеться відбудувати їх стоячи... Господарі цієї домішки, ветерани, саме перейшли на іншу квартиру і забрали все устаткування, в тому числі та кож і крісла... Вибачаюсь за неможливість, але я все ж таки є такою гадки, що краще постояти тут, в Америці, як посидіти в Советському Союзі.

ДВА ЧОЛОВІ ПРІДСТАВНИКІВ ШВИЧНОГО ВСТІДАНУ НА ПАРИЗЬКІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ — це за факхом журналісти, Голова делегації, Хуан Туї, колишній міністер закордонних справ — тепер редактором тижневика "Куу Куу", (Национальне Спасіння), а речник делегації Нгуєн Тань Ле, з заступником головного редактора головної нощенки в "Ганой", "Ньян Дан". Тому Швично-встизська делегація прив'язує велику вагу до голосів французької й іншої преси про Паризьку конференцію.

ІМПЕРІАЛІСТИ ХОЧУТЬ ЗДІЙШТИ НАС ПОДИЩІ І ТОМУ ТРЕБА ВСІМ КОМУНІСТАМ ЦУПНО ТРИМАТИСЯ РАЦІОМ! — твердив польський прем'єр Юзеф Піаранкевич, нащонавши за іменем Чехословаччини, але напевне — нащій адресу. Він закликав до "солідарності" задля збереження єдності, соціалістичного табору". У подібному дусі висловлює комуністичний "ідеолог" Зенон Клішко. Комуністична верхівка в Польщі перелякана, що ліберальний курс політики в ЧСР скріпить опозицію проти режиму в Польщі.

Замість квітів на свідку могли Дорогого Кузінка, Вука і Пристеля б.п. п. адв. мгр. МИРОНА ЛУПШИНСЬКОГО зложити на Фонд Катедри Українознавства: Савва й Анна ІВНИКОВИЧІ 25.00 дол. І Степанія КРУШЕВНИЦЬКА 25.00 дол. Зенон і Любомира ІВХОВЛЯСІ 20.00 дол. й Ірина КОПАЧНИЦЬКА 20.00 дол. Ірина й Михайло МОРОЗИ

Замість квітів на свідку могли св. п. адв. мгр. МИРОНА ЛУПШИНСЬКОГО Незабутнього Товариша молодих літ складає 20.00 доларів на видання Правничого Вісника мгр Тарас КЕРНИЦЬКИЙ з дружиною Далиною



Ділямося сумною всткою з Родиною і Пристелям, що 17-го квітня 1968 року відійшов у Вічність на заставі в Сибірі, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ

бл. п.

ВАСИЛЬ САБАТ

на 74-му році життя, походив з с. Вавка, пов. Самбір, Україна Горем прибіти:

дружина: — ОСИПА дочка: АННА і чоловік ПЕТРО ТАРНАВСЬКИЙ дочка: ОЛЬГА і чоловік ЗЕНОН СТРИНАДЮК внуки: МИКОЛА, ВАСИЛЬ І ОКСАНА Брати і Сестри

Субота, 25-го травня 1968 року

В АВДИТОРІЇ

Benjamin Franklin High School Broad & Green Sts.

Квитки в крамницях: Опюн, 4925 Old York Rd., Лукасевичів, 801 N. 24th Street.

Увага!

ФІЛІДЕЛЬФІЯ І ОКОЛИЦІ!

Увага!

КОМІТЕТ ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА ТА УКРАЇНСЬКЕ СПІВЧЕ Т-ВО "КОБЗАР" — влаштовують

КОНЦЕРТ

Роздача Членських Грамот Фундаторам Катедри

Весь дохід призначений на Центр Українських Студій при Гарвардському Університеті

В ПРОГРАМІ:

Доповідь Голови Наукової Ради ФКУ, проф. д-р Омелія Прицака: "Завдання та значення Центру Українських Студій в Гарвардському Університеті".

МУЗИЧНА ЧАСТИНА

Марта Кокольська — сопрано; Іван Гощ — тенор; Струнний квартет: Дарія Кузик — скрипка, Володимир Тритак — віола, І. Рінге — чело, С. Леоне — фортепіан. Хор "КОБЗАР". Мистецький керівник і диригент — д-р Антін Рудницький. При фортепіані — Роксолана Гарасювач.

Праця

HELP WANTED MALE

АВТОМЕХАНІК
Юлія, хвороб, бенедикти, платні вакансії і святі, забезпечення та пенсійний план.
Larsen Ford
(914) WH 9-1113; Mr. Betchley

SHEET METAL MAN
Press brake experience, preferred, on chassis, brackets, etc., close tolerance work, excellent opportunity for right man, good wages, benefits, well established company. Work near home.
Aero Metal Products Corp.
787 Passaic Avenue
W. Caldwell, N.J.

СТОЛЯРИ

Мусять мати досвід, відновлення домі. Добра платня, постійна праця.

Тел.: (914) WH 8-1001

MACHINE SHOP HELP
Don't commute to N.Y.C., work in Fairfield, N.J.
SKILLED & SEMI-SKILLED
Mr. Joseph Conover
C. E. Conover & Co., Inc.
333 Passaic Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-1400

EXTRUDER

& fence wire operators wanted. Will train responsible persons. Excellent company fringe benefits plus Blue Cross, Blue Shield, Major Medical. Apply Color Guard Corp.
1 Johnson Drive, Raritan, N.J.

PRESSER

до крамниць хемічного чищення. Добра платня. Постійна праця.

Call 892-4447
Mr. ROY

Праця

MALE HELP WANTED

FOREMAN — ASST.
Power Press Department
PRESS OPERATORS
Experienced program dies. Job optys for permanent positions with responsibility. High wages, profit sharing, all benefits.
Shape Components
231 Lewis St., Paterson, N.J.
(201) 742-2700

Механіки

(Bus Diesel). Добра нагода. Велікобрати. Голоситесь особисто.

Boulevard Buses
1515 Jefferson Street
Hoboken, N.J.

TOOL & DIE MAKER

Постійна праця, різноманітна ціна праці. Багато бенедикти.
Finkel Outdoor Products
141 Lanza Ave. Garfield, N.J.
Tel.: Mr. Beltzer: 201 772-7700

Праця

FEMALE

ДОСВІД. РОБІТНИЦІ В ПРАЦІ

Ден.: 8-4:30 по пол., також веч.: 4:30-8:30. Постійна праця, круглий рік.
Corby's Laundry Summit
277-1000
Питати за Mr. Dempsey
Автомобіль 70 стас на розі.

ОПЕРЕИТОРКИ

Праця при сукоках, секційна праця або цілість. Постійна праця. Добра платня. Присмія умовини. Юлійна фабрика.
Royal Frocks
64 W. 23rd St. New York City
(4th Floor) (Bet. 5 & 6 Aves.)
OR 5-4511

Праця

FEMALE

Оперейторки
Жакети, Ширти, юлійні бенедикти
M & M Sportswear
290 Bonner Place, Bronx, N.Y.
(163-164 Sts) 537-8230

Праця

MALE & FEMALE

WAITERS & WAITRESSES

Full and part-time. Call 201 539-6666 for appointment or apply in person.
Rod's 1890's Ranch House
Rt. 24 — Madison Avenue
Convent St. Morristown, New Jersey

ЗАГАЛЬНА

ФАБРИЧНА ПОМІЧ

Нова, зростаюча компанія потребує (50) інд. мужин і жінок до зар. поміч при Vinyl Furniture Custom Production Provisions. Години від 8 р. до 4:30 по пол. Добра умовини праці. Нагода для підвищення.

Mass Art Inc.
40 Jackson St., Freehold, N.J.
Голоситесь особисто.
Harry Stricker — Personnel Manager.

ПОШУКУЮ СТАРШОГО

ПОДРУЖЖЯ

або одиноким до обслуги в Літній Оселі. Жінка до 40 років і поміч в кухні, а мужина до 40 років і поміч в кухні та до 40 років. На сезон, але може бути і постійна праця, з чого б ми були дуже раді. Щедри бенедикти, платня за згодою. Голоситесь до Микола Чимбалістий.
Lawrence House
Rd 1, N-way 32
Catskill, N.Y. 12414
Tel.: (518) 678-9760

До винайму

4 КІМНАТИ

1 блок від укр. церкви св. Ів. Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж. Побажані тільки дорослі. За дальшими інформаціями прошу телефонувати 375-9383.

До винайму

2 1/2 КІМНАТНИЙ АПАРТАМЕНТ

при 72 Lexington Avenue
New York City, N.Y.
Tel.: 433-5976

Міннеаполіс, Міннесота

3 ДІЯЛЬНОСТІ ТАНЦІВАЛЬНОГО ГУРТКА МОЛОДІ „ЧЕРЕМОШІ“



Виконавцями були студенти. Перший ряд зліва направо: З. Вдовичин, О. Крамарчук, Л. Ісаськевич, І. Вдовичин, Другий ряд зліва: Ю. Кравець, В. Давиденко, Е. Мандигур і М. Кравець.

На знімці один із виступів танцювальної групи „Черемош“ 24-го березня ц.р. на Ювілейній Бенкеті у 37-му річницю товариства „Ді Конкордія Зінгерс“. Залі Синіор гай скулу була виповнена по береги американською молоддю та старшими. Присутні сердечно оплескували кожний виступ так довго, що наші танцюристи мусили повторювати кожний танок, бо зала викикувала „біє“!

Вони виступали під мистецтвним проводом молодого талановитого любителя українського танку студента Митрона Дудинського, та під музичним керівництвом інж. Євгена Каричика.

Гурток „Черемош“ має 48 членів, хлопців і дівчат, у віці від 9 до 22 років. Всі учасники гуртка належать до У.К.П. св. Константина.

Гурток молоді „Черемош“ існує вже одинадцять років завдяки праці ідейних та працьовитих ініціаторів: хореографа Петра Королевича, інж. Євгена Каричика і двайлного опікуна молоді пана Дмитра Мандигура, і також всіх свідомих та жертвенних батьків, бо без них нічого не було б. Родичів не мало коштували народні строї, а мусили бути подільські, туфльські, козацькі і полтавські. Одна пара чобіт коштувала 40 дол. Родичі дорожче платили, як хотіли мати танцюриста, музиканта і сумішця.

Гурток „Черемош“ є найстарішою одиноким молоді при Укр. Кат. Громаді та належить до працьовитих. Мяс великі успіхи в ділянці пропаганди серед американців не тільки в Міннеаполісі, але й по інших стейтах Америки і в Канаді.

1958 року перший виступ „Черемоша“ був у Вайноні в Коледжі св. Марії. Гурток мав тоді 17 членів, хлопців і дівчат. Завдяки працьовитого

любителя молоді пана Дмитра Мандигура та свідомих батьків, з кожним днем поширюється праця над виконанням молоді. Створено також мандолинову оркестру під проводом проф. Романа Ставничого.

1961 року гурток „Черемош“ виступав два рази у великій аудиторії У.К. Школи при церкві св. Константина в Міннеаполісі. Це був перший виступ молодих танцюристів. Гурток налічував тоді 42 членів хлопців і дівчат.

Але, на жаль, старші танцюристи вже не хотіли слухати пана Королевича, та восени того ж року покидають „Черемош“, створивши власну групу „Верховина“, яка догдо не втрималася.

Так шов робити, треба було знову починати від найменших. Але це не зневіряло пана Королевича, бо для народних танців він завжди має час і терпеливість. За час існування гуртка „Черемош“, він постійно поповнював свій мистецький репертуар і переводив особисті зміни між танцюристами. Хореограф Петро Королевич вложив немало праці і своїх старань, що гурток молоді „Черемош“ добивався великої слави. За те У.К. Громада в Міннеаполісі може гордитися великими успіхами, які здобули, і далі здобуватимуть, молоді танцюристи „Черемош“ не вдовольняє виступати перед українською публікою. Він хотів показати свої осяги і чужинцям. Від 1962 року „Черемош“ і мандолинова оркестра під керівництвом проф. Романа Ставничого, широким виїздами з концертами до інших міст в Америці і Канаді.

Виступали у Форт Вільямі, Канаді і Вінніпегу та Шикаго. Пописувалися на Українських Днях і на міжнародних фестивалях. Щоб

СCHOOL GUIDE

Sacred Heart School

RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
Grades 4 through 8

BROTHERS OF THE SACRED HEART ANDOVER, MASS.

Різне

ПОТРІБНО

ПОМІЧНИКА

до м'ясарського варстату. Стала праця. РІВНОЖ

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на суботу. Голоситесь: E. Kurovsky & Son Meat Products
128 1st Ave., New York City

ОКРЕМОГО ПОМЕШКАННЯ

1 кімната, кухня і лазничка в Ірвінгтоні, Н. Дж., шукає самітній.

Тел.: 371-3480
год. 7-8 веч.

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на „part time“ — може бути студент.

Телеф. 228-5590
New York City

„РОЗСТРІЛЯНИЙ ПІМЦЯМИ“

ПОМЕР У НЬО ЙОРКУ

Лондон. — Тижневик „Українська Думка“ з 21 березня опублікував статтю д-ра В. Фостуна, в якій наведено декілька прикладів неграмотності українських мовців. Так, журнал „Дніпро“ ч. 2/1968 помістив статтю „Життя — за життя“, скеровану на очорнювання полк. Романа Долінського з дивізії „Галичина“, з твердженням, що його розстріляли німці. Автор повідомляє, що блп. полк. Роман Долінський „перебував у дивізії до кінця війни“ і що він помер у Нью Йорку 12 березня 1961 року на 60-му році життя. Подібних прикладів перефразування дійсності в совєтських „наукових статтях“ є багато.

Так шов робити, треба було знову починати від найменших. Але це не зневіряло пана Королевича, бо для народних танців він завжди має час і терпеливість. За час існування гуртка „Черемош“, він постійно поповнював свій мистецький репертуар і переводив особисті зміни між танцюристами. Хореограф Петро Королевич вложив немало праці і своїх старань, що гурток молоді „Черемош“ добивався великої слави. За те У.К. Громада в Міннеаполісі може гордитися великими успіхами, які здобули, і далі здобуватимуть, молоді танцюристи „Черемош“ не вдовольняє виступати перед українською публікою. Він хотів показати свої осяги і чужинцям. Від 1962 року „Черемош“ і мандолинова оркестра під керівництвом проф. Романа Ставничого, широким виїздами з концертами до інших міст в Америці і Канаді.

Виступали у Форт Вільямі, Канаді і Вінніпегу та Шикаго. Пописувалися на Українських Днях і на міжнародних фестивалях. Щоб

Real Estate

2 РОДИННИЙ

3 гаражі, 5 і 1/2 кімнат, пляс-роуані стіни, 220 wiring, підвал, 50 x 100 площа, в доскон. стані. Tel. 875-0984.
Без посередництва.

Ньюарк, Н. Дж.

ЦІЛИЙ МУРОВАНИЙ

3 РОДИН. ДІМ
для доскон. інвестиції і помешкання, гараж на 2 авто, пов. виліт, підвал, пральня, пляс-теровані стіни, багато гарних особливостей. Тільки \$35,900.
Berg Agency, Realtors
1345 St. George Avenue
Colonial, N.J. Tel.: ME 4-4400
В Ньюарку MA 2-8484

Little Ferry

ВЕЛ. 2 РОДИННИЙ

9 кімн., 1 1/2 лазнички, вітальня, ідальня, ідаль в кухні, 3 спальні, від кімната „ден“ і забавова кімната + 5 кімн. до винайму, гараж на 2 авто, 1/3 акр., дим мас 4 р. Продає власник \$49,500. Тел. 488-4217.

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакування. Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до наближчої КРАМНИЦІ KARL-ENMER

KARL ENMER

PORK STORES

Головна крамниця:

63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філія крамниці в Нью Йорку і поза містом.

Найпопулярніше місце

в Yorkville

НІМЕЦЬКО-АМЕРИКАНСЬКА КУХНЯ

Обіди і танці кожного вечора.
В неділі від 4 по пол.

231 E. 86th St.
Tel.: SA 2-9926

штучно ХОЛОДЖЕНА

206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428

Щоденно КОНЦЕРТ

Власник: Helmut Vollmer
Від год. 4:00
Найліпша їм. Кухня, Ланч, Обід
Знамените почво власної пекарні.
Прому зголошуватись в справі паркування.

ПІТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕШНИК

Займається Похороном в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬО ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до угоджіння ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

СCHOOL GUIDE

Sacred Heart School

RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
Grades 4 through 8

BROTHERS OF THE SACRED HEART ANDOVER, MASS.

Різне

ПОТРІБНО

ПОМІЧНИКА

до м'ясарського варстату. Стала праця. РІВНОЖ

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на суботу. Голоситесь: E. Kurovsky & Son Meat Products
128 1st Ave., New York City

ОКРЕМОГО ПОМЕШКАННЯ

1 кімната, кухня і лазничка в Ірвінгтоні, Н. Дж., шукає самітній.

Тел.: 371-3480
год. 7-8 веч.

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на „part time“ — може бути студент.

Телеф. 228-5590
New York City

„РОЗСТРІЛЯНИЙ ПІМЦЯМИ“

ПОМЕР У НЬО ЙОРКУ

Лондон. — Тижневик „Українська Думка“ з 21 березня опублікував статтю д-ра В. Фостуна, в якій наведено декілька прикладів неграмотності українських мовців. Так, журнал „Дніпро“ ч. 2/1968 помістив статтю „Життя — за життя“, скеровану на очорнювання полк. Романа Долінського з дивізії „Галичина“, з твердженням, що його розстріляли німці. Автор повідомляє, що блп. полк. Роман Долінський „перебував у дивізії до кінця війни“ і що він помер у Нью Йорку 12 березня 1961 року на 60-му році життя. Подібних прикладів перефразування дійсності в совєтських „наукових статтях“ є багато.

Так шов робити, треба було знову починати від найменших. Але це не зневіряло пана Королевича, бо для народних танців він завжди має час і терпеливість. За час існування гуртка „Черемош“, він постійно поповнював свій мистецький репертуар і переводив особисті зміни між танцюристами. Хореограф Петро Королевич вложив немало праці і своїх старань, що гурток молоді „Черемош“ добивався великої слави. За те У.К. Громада в Міннеаполісі може гордитися великими успіхами, які здобули, і далі здобуватимуть, молоді танцюристи „Черемош“ не вдовольняє виступати перед українською публікою. Він хотів показати свої осяги і чужинцям. Від 1962 року „Черемош“ і мандолинова оркестра під керівництвом проф. Романа Ставничого, широким виїздами з концертами до інших міст в Америці і Канаді.

Виступали у Форт Вільямі, Канаді і Вінніпегу та Шикаго. Пописувалися на Українських Днях і на міжнародних фестивалях. Щоб

Real Estate

2 РОДИННИЙ

3 гаражі, 5 і 1/2 кімнат, пляс-роуані стіни, 220 wiring, підвал, 50 x 100 площа, в доскон. стані. Tel. 875-0984.
Без посередництва.

Ньюарк, Н. Дж.

ЦІЛИЙ МУРОВАНИЙ

3 РОДИН. ДІМ
для доскон. інвестиції і помешкання, гараж на 2 авто, пов. виліт, підвал, пральня, пляс-теровані стіни, багато гарних особливостей. Тільки \$35,900.
Berg Agency, Realtors
1345 St. George Avenue
Colonial, N.J. Tel.: ME 4-4400
В Ньюарку MA 2-8484

Little Ferry

ВЕЛ. 2 РОДИННИЙ

9 кімн., 1 1/2 лазнички, вітальня, ідальня, ідаль в кухні, 3 спальні, від кімната „ден“ і забавова кімната + 5 кімн. до винайму, гараж на 2 авто, 1/3 акр., дим мас 4 р. Продає власник \$49,500. Тел. 488-4217.

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакування. Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до наближчої КРАМНИЦІ KARL-ENMER

KARL ENMER

PORK STORES

Головна крамниця:

63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філія крамниці в Нью Йорку і поза містом.

Найпопулярніше місце

в Yorkville

НІМЕЦЬКО-АМЕРИКАНСЬКА КУХНЯ

Обіди і танці кожного вечора.
В неділі від 4 по пол.

231 E. 86th St.
Tel.: SA 2-9926

штучно ХОЛОДЖЕНА

206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428

Щоденно КОНЦЕРТ

Власник: Helmut Vollmer
Від год. 4:00
Найліпша їм. Кухня, Ланч, Обід
Знамените почво власної пекарні.
Прому зголошуватись в справі паркування.

ПІТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕШНИК

Займається Похороном в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬО ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до угоджіння ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

СCHOOL GUIDE

Sacred Heart School

RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
Grades 4 through 8

BROTHERS OF THE SACRED HEART ANDOVER, MASS.

Різне

ПОТРІБНО

ПОМІЧНИКА

до м'ясарського варстату. Стала праця. РІВНОЖ

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на суботу. Голоситесь: E. Kurovsky & Son Meat Products
128 1st Ave., New York City